

برگردان از متن آلمانی:

قدوس زیر

از شش ماه بدینسو در سلول مرگ



آزادی برای پرویز! آلمان باید برای ثبوت بی گناهی این ژورنالیست افغان داخل اقدام گردد.

جمعیت دفاع از خلق های زیر تهدید (Gesellschaft für bedrohte Völker - G f b V) بروز چهارشنبه ۲۳ جولای ۲۰۰۸ با بلند نمودن یک چوبه بزرگ دار در برابر درب براندربورگ برلین، سرنوشت ژورنالیست افغان پرویز کامبخش را که از شش ماه بدینسو به مرگ محکوم شده است بیاد آورد.

جمعیت و افغانهای مهاجر تاکیداً از حکومت و پارلمان فدرال آلمان (بوندستاگ) مطالبه نمودند تا در جهت آزادی این جوان ۲۳ ساله اقدام نمایند.

اولریش دیلیوس Ulrich Delius مسئول امور آسیا در "جمعیت" خاطر نشان نمود که دادگاه غیر منصفانه علیه پرویز کامبخش پروسه اعمار دولت حقوق بنیاد در افغانستان را که از جانب آلمان پستی بانی میگردد بی اعتبار می سازد. تنها فشار بین المللی می تواند سبب آزادی وی گردد.

"جمعیت"، از اینکه پرویز در جون ۲۰۰۸ شامل برنامه حمایت پارلمانی مجلس فدرال آلمان (پارلمان‌تارها از پارلمان‌تارها حمایت می کنند) گردیده استقبال می نماید اما ابتکارات عملی برای آزادی او نیز ضرورت اند زیرا وضع صحتی اش در زندان به وخامت گرائیده و قرار اظهارات خودش مورد شکنجه نیز قرار گرفته است. اضافه بر آن بررسی استیناف او متواتر به تعویق می افتد.

سید پرویز کامبخش بتاريخ ۲۳ جنوری ۲۰۰۸ به اتهام "کفرگوئی" در یک دادگاه چهار دقیقه ای بدون برخورداری از دفاع حقوقی به اعدام محکوم گردید. او متهم شد که نسخه های انتقادی در باره وضعیت زن در اسلام را از انترنت ثبت و پخش کرده است در حالیکه پرویز این اتهامات را با قاطعیت رد می نماید.

طبق گفته تیلمان شمالزیرید **Tillman Schmalzried** هماهنگ کننده امور افغانستان در "جمعیت"، دستگیری و صدور حکم اعدام پرویز کامبخش یک حادثه تکانهنده وسیله سازی خویشاوندی است چونکه قرار معلوم، هدف ادارات افغانی قبل از همه برادر او یعقوب ابراهیمی که خود نیز یک ژورنالیست است بود. ابراهیمی یکی از منتقدین سرسخت جنگسالاران قدرتمند به شمار می رود. بخاطر تهیه و نشر گزارش های صریح وی، او و خانواده اش دائماً مورد پیگرد پولیس مخفی قرار داشت و از جانب طالبان و جنگسالاران به مرگ تهدید می گردید.

یعقوب ابراهیمی بورس یکساله تحصیلی را به ابتکار "جمعیت" از سوی "بنیاد هامبورگ" برای پیگرد شونده گان سیاسی بدست آورد که بعد از یک توقف کوتاه در هامبورگ عجلتاً بخاطر تسریع تلاش ها برای آزادی برادرش دوباه به کشور خود برگشت. پرویز کامبخش نیز، گرچه هنوز در زندان بسر می برد شامل برنامه تحصیلی "بنیاد هامبورگ" گردیده است.

24072008

www.ayenda.org